



APSTIPRINU

Saldus BJC direktore. *D. Vaļko*.....D.Vaļko

2023.gada 12. janvārī

## Viduskursas un Austrumkursas tradicionālās dziedāšanas video konkurss DZIESMU DZIEDU, KĀDA BIJA 2023

### Nolikums

*Interesešu izglītības nodarbību īstenošanā un pasākumu organizēšanā jāievēro Ministru kabineta 2021. gada 28. septembra noteikumu Nr. 662 "Epidemioloģiskās drošības pasākumi Covid-19 infekcijas izplatības ierobežošanai" prasības.*

*Vecākiem/izglītojamā likumiskajiem pārstāvjiem sadarbībā ar pedagogiem ir pienākums raudzīties, lai izglītojamais neapmeklētu nodarbību vai pasākumu, ja viņam ir kādas akūtas veselības problēmas vai saslimšanas pazīmes.*

*Nodarbībās vai pasākumā iesaistītās puses seko līdzī aktuālajai informācijai un ievēro konkrētajā brīdī spēkā esošās epidemioloģiskās un sanitāri higiēniskās prasības, tādējādi ir iespējamas atkāpes no nolikuma.*

### MĒRĶI

Bērnu un jauniešu pilsoniskās līdzdalības, kultūras izpratnes un pašizpausmes mākslā lietpratības veicināšana.

### UZDEVUMI

1. Mūzikas kultūras izpratnes veidošana un pašizpausmes rosināšana tradicionālās dziedāšanas jomā. Dziedāšanas prasmju pilnveidošana un dziedāt vēlmes veicināšana bērnu un jauniešu vidē, rosinot daudzveidīga, lokālās tradīcijās sakņota tautasdziesmu repertuāra apgūšanu un pielietošanu mūsdienīgu situācijā.
2. Teicēju dziedāšanas pieredzes un repertuāra apgūšanas (ja iespējams, tieši pārmantojot tradicionālo dziedāšanu vai izmantojot audio/video ierakstus) sekmēšana.
3. Sagatavot latviešu tradicionālās dziedāšanas paraugus bērnu un jauniešu Nemateriālā kultūras mantojuma apgūšanas un pārmantošanas programmas "Pulkā eimu, pulkā teku" metodiskajiem materiāliem.

### ORGANIZATORI

Saldus Bērnu un jaunatnes centrs sadarbībā ar Kuldīgas novada Bērnu un jauniešu centru.

### DALĪBNIEKI

Saldus un Kuldīgas novadu bērni un jaunieši līdz 23 gadu vecumam:

- jaunākā grupa līdz 11 gadu vecumam,
- vidējā grupa no 12 līdz 15 gadu vecumam,
- vecākā grupa no 16 līdz 23 gadu vecumam.

### Dalībnieka personas datu aizsardzības nosacījumi (pielikums Nr.1)

Dalībnieki var tikt fotografēti vai filmēti, un fotogrāfijas un audiovizuālais materiāls var tikt publiskots ar mērķi popularizēt bērnu un jauniešu radošās un mākslinieciskās aktivitātes un atspoguļot to norises sabiedrības interesēs un kultūrvēsturisko liecību saglabāšanā.

Dalībnieka pedagogs ir informēts par pilngadīga dalībnieka un nepilngadīga dalībnieka

vecāka vai aizbildņa rakstisku piekrišanu par to, ka dalībnieks var tikt fiksēts audio, audiovizuālā un fotogrāfiju veidā un viņa personas dati var tikt apstrādāti.

## PIETEIKŠANĀS

*1.kārta – konkursa ceturtdaļfināls.*

Notiek bērnu un jauniešu kopās līdz 2023.gada 24.martam, un par tā organizēšanu un norisi atbild katras folkloras kopu vadītājs.

*2.kārta – konkursa pusfināls.*

Notiek video konkurss.

Dalībniekus pusfinālam piesaka folkloras kopu vadītāji, elektroniski uz epastu: [liene.zeilina@saldus.lv](mailto:liene.zeilina@saldus.lv) iesniedzot aizpildītu pieteikuma anketu un pievienojot video ierakstu par katru no konkursa pusfināla dalībniekiem (*pielikums Nr.2*) līdz **2023.gada 31.martam**.

*3.kārta – konkursa fināls.*

Konkursa fināls notiek klātienē 2023.gada 15.aprīlī vai video formātā.

Dalībnieki ir konkursa pusfināla uzvarētāji, kurus finālam piesaka Saldus Bērnu un jaunatnes centrs.

***Jāievēro šādi nosacījumi priekšnesuma ierakstam videoformātā:*** dziedātājs/i filmēts/i pilnā augumā vai gandrīz pilnā augumā ar video kameru, foto aparātu vai telefonu, kas atrodas uz statīva vai stabila pamata, nevis turēts rokā, HD (vai izņēmuma kārtā SD) kvalitātē, kadrējums horizontāli (nevis vertikāli), skaņai jābūt skaidri saklausāmai, katrs dziedātājs atsevišķā failā. Ja dziedātāji ir 2 un viņi ir no dažādām mājsaimniecībām, jāievēro epidemioloģiskie noteikumi, kas ir spēkā tai brīdī, kad ieraksts top.

## KONKURSA KATEGORIJAS UN REPERTUĀRS

Konkurss notiek trīs kategorijās:

- 1.kategorija – tautasdziesmas, dziedātas mūsdienu situācijā;
- 2.kategorija – tautasdziesmas, dziedātas tradicionālā manierē lokālās tradīcijas kontekstā, ievērojot vietējo izlokusni, izmantojot tradīcijai raksturīgo improvizatoriskumu un ievērojot atšķirības starp teikto dziesmu un dziedamo dziesmu,
- 3.kategorija - interpretētas tautasdziesmas (nošu pierakstos fiksētu melodiju skaniskas rekonstrukcijas, kas balstītas tradicionālajā skaņveidē).

Konkursa dalībnieks pats vai ņemot vērā folkloras kopas vadītāja vai cita tradicionālās dziedāšanas jomas lietpratēja ieteikumus izvēlas, kurā konkursa kategorijā piedalīsies, un sagatavo atbilstošu repertuāru.

Piedaloties 1.kategorijā, konkursa dalībnieks (vai grupa) dzied divas dažāda rakstura latviešu tautasdziesmas dabiski, vienkārši un atbilstoši saviem priekšstatiem par tautasdziesmu estētiku un nesamākslotu izpildījumu.

Piedaloties 2.kategorijā, konkursa dalībnieks (vai grupa) dzied vienu teikto ieražu dziesmu (gadskārtu, ģimenes godu vai darba dziesmu) un vienu jaunāka folkloras slāņa tautasdziesmu tradicionālā manierē lokālās tradīcijas kontekstā.

Piedaloties 3.kategorijā konkursa dalībnieks (vai grupa) dzied vienu teikto ieražu dziesmu (gadskārtu, ģimenes godu vai darba dziesmu) un vienu jaunāka folkloras slāņa tautasdziesmu tradicionālā manierē lokālās tradīcijas kontekstā.

Izvēloties repertuāru, vēlams noskaidrot, vai dziesma saskaņā ar lokālo tradīciju izpildāma vienbalsīgi vai daudzbalsīgi. Vēlams daudzbalsīgas melodijas izpildīt saskaņā ar tradīciju.

*Konkursam izvēlētā repertuāra izpildījuma veidi:*

- 1) dziedāšana solo;
- 2) dziedāšana solo ar mūzikas instrumenta pavadījumu;

## 3) dziedāšana grupā:

- 1.kategorija – dziedot daudzbalsīgu dziesmu, katru balsi dzied ne vairāk kā viens dziedātājs;
- 2.kategorija – dziedot daudzbalsīgu dziesmu, katru balsi dzied ne vairāk kā viens dziedātājs, izņemot gadījumus, kad saskaņā ar tradīciju vienu balsi izpilda vairāki dziedātāji, piemēram, burdona vilkšana;
- 3.kategorija – dziedot grupā, konkursa dalībnieks (dzied vadošo balsi) var pieaicināt citus konkursa vai savas folkloras kopas dalībniekus. Vienam sastāvam, lai tas tiktu novērtēts atbilstoši konkursa nolikumam, jāizpilda 2 dziesmas.

Katra konkursa dalībnieka priekšnesuma ilgums ir 5-6 minūtes.

**VĒRTĒŠANAS KĀRTĪBA UN KRITĒRIJI**

Konkursa ceturtdaļfinālu vērtē un dalībniekus konkursa pusfinālam nosaka bērnu un jauniešu folkloras kopu vadītāji.

Konkursa pusfinālu vērtē un dalībniekus konkursa finālam (apmēram 25% no pusfināla dalībnieku kopskaita) nosaka Saldus BJC organizēta vērtētāju žūrija, kuras sastāvā ir vismaz 3 personas, vēlams – tradicionālās kultūras speciālisti. Neatkarīga tradicionālās dziedāšanas eksperta piesaiste fināla dalībnieku atlasē ir vērtējuma kā objektivitāti un konkursa fināla kvalitāti stimulējošs faktors, kas iespēju robežās atbalstāms.

Katra konkursa dalībnieka, kas piedalās konkursa 1.kategorijā, sniegumu vērtē saskaņā ar šādiem kritērijiem:

- priekšnesuma muzikalitāte;
- atbilstība dziedātāja vecumam un spējām;
- dziedājuma dabiskums;
- priekšnesuma pievilcība (attiecībā pret auditoriju - klausītāji ir ieinteresēti, attiecībā pret sevi - acīmredzami patīk pašam),
- skaidra artikulācija un dikcija,
- variēšana un improvizācija,
- dažādu balss saišu darbības reģistru lietošana

Katra konkursa dalībnieka, kas piedalās konkursa 2.kategorijā, sniegumu vērtē saskaņā ar šādiem kritērijiem:

- priekšnesuma atbilstība tradīcijai (skaņveide, izloksne, dziedāšanas maniere, teiktajās dziesmās runas temporitma dominante pār melodiju, improvizācija);
- dziedātāja izpratne par dziesmu funkcionālajiem un situatīvajiem kontekstiem;
- priekšnesuma muzikalitāte;
- atbilstība dziedātāja vecumam un spējām;
- dziedājuma dabiskums;
- priekšnesuma pievilcība (attiecībā pret auditoriju - klausītāji ir ieinteresēti, attiecībā pret sevi - acīmredzami patīk pašam),
- skaidra artikulācija un dikcija,
- variēšana un improvizācija,
- dažādu balss saišu darbības reģistru lietošana.

Katra konkursa dalībnieka, kas piedalās konkursa 3.kategorijā, sniegumu vērtē saskaņā ar šādiem kritērijiem:

- priekšnesuma atbilstība pašreizējiem zinātniski pamatotiem priekšstatiem par rekonstruētu tradīciju (skaņveide, izloksne, dziedāšanas maniere, teiktajās dziesmās runas temporitma dominante pār melodiju, improvizācija);
- dziedātāja izpratne par dziesmu funkcionālajiem un situatīvajiem kontekstiem;
- priekšnesuma muzikalitāte;
- atbilstība dziedātāja vecumam un spējām;
- dziedājuma dabiskums;

- priekšnesuma pievilcība (attiecībā pret auditoriju - klausītāji ir ieinteresēti, attiecībā pret sevi - acīmredzami patīk pašam),
- skaidra artikulācija un dīkcija,
- variēšana un improvizācija,
- dažādu balsu saišu darbības reģistru lietošana.

Saskaņā ar minētajiem kritērijiem katrs žūrijas komisijas loceklis katru konkursa dalībnieku vērtē 1 līdz 10 punktu ietvaros:

10 punkti	- „īzcili”
9 punkti	- „teicami”
8 punkti	- „ļoti labi”
7 punkti	- „labi”
6 punkti	- „gandrīz labi”
5 punkti	- „viduvēji”
4 punkti	- „gandrīz viduvēji”
3 punkti	- „vāji”
2 punkti	- „gandrīz vāji”
1 punkts	- „ļoti vāji”

Katra konkursa galīgo vērtējumu veido visu vērtētāju kopas locekļu piešķirto punktu summa. Atbilstoši iegūtajam novērtējumam – punktu skaitam – konkursa dalībniekam tiek piešķirts vērtējums (nominācija un apbalvojums):

- Visaugstāko vērtējumu Diždzīvais dziedātājs – var iegūt saņemot no 29 – 30 punktiem – Laureāta diploms;
- Dižais dziedātājs (26 – 28 punkti) – I pakāpes diploms;
- Dižlielais dziedātājs (21 – 25 punkti) – II pakāpes diploms;
- Lielais dziedātājs (16 – 20 punkti) – III pakāpes diploms;
- Mazais dziedātājs (11 – 15 punkti) – Atzinības raksts;

Žūrijas komisija var piešķirt īpašas nominācijas un apbalvojumus par sasniegumiem konkrētas lokālās tradīcijas apgūšanā un pārmantošanā, tradicionālās dziedāšanas manieres izkopšanā vai citiem sasniegumiem kādā tradicionālās dziedāšanas jomā.

Nolikuma sadaļā „Vērtēšanas kārtība un kritēriji” ietvertā informācija attiecas uz konkursa finālu, bet to var izmantot arī konkursa ceturtdaļfināla un pusfināla rīkotāji.

## FINANSĒJUMS

Dalībnieku piedalīšanos konkursa pusfinālā un finālā finansē pašvaldība vai iestāde, kuru dalībnieks pārstāv. Dalībnieki pusfinālā tiks apbalvoti ar diplomiem un piemiņas veltēm no konkursa organizatoriem.

## KONTAKTPERSONAS:

Liene Zeiliņa

/Saldus Bērnu un jaunatnes centra direktores vietniece izglītības jomā/

tel.26446227

e-pasts: [liene.zeilina@saldus.lv](mailto:liene.zeilina@saldus.lv)

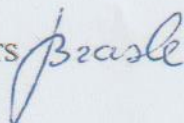
Inta Bērziņa

Kuldīgas novada Bērnu un jauniešu centrs

Tel. 28390703

e-pasts: [inta.berzina@kuldiga.lv](mailto:inta.berzina@kuldiga.lv)

SASKAŅOTS



Kuldīgas nov. Bērnu un jauniešu centra direktores p.i. Inta Brasle

### Dalībnieka personas datu aizsardzības nosacījumi

Pielikumā lietoti termini:

1. Dalībnieks – fiziska persona, kura piedalās pasākumā kultūrizglītības, vides interešu izglītības, tehniskās jaunrades un audzināšanas darba jomā un kuru tieši vai netieši var identificēt pasākumā laikā. Pilngadīga fiziska persona ir devusi rakstisku piekrišanu par to, ka var tikt fiksēta audio, audiovizuālā un fotogrāfiju veidā un tikt apstrādāti viņas personas dati. Nepilngadīgai fiziskai personai līdz 18 gadu vecumam (ieskaitot) dod rakstisku piekrišanu vecāks vai bāriņtiesas ieceltais aizbildnis. Par pasākuma dalībnieku nevar kļūt, ja nav rakstiskas piekrišanas.
2. Pārzinis – Valsts izglītības satura centrs, kas nosaka personas datu apstrādes mērķus un apstrādes līdzekļus, kā arī atbild par personas datu apstrādi atbilstoši normatīvo aktu prasībām.
3. Personas dati – jebkura informācija, kas attiecas uz identificētu vai identificējamu fizisku personu.
4. Regula – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/679 ( 2016. gada 27. aprīlis ) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK (Vispārīgā datu aizsardzības regula) (pieejama šeit <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/2016-05-04>).
5. Pasākums – bērnu un jauniešu radošās un mākslinieciskās aktivitātes (skate, festivāls, salidojums, konkurss, sarīkojums, izrāžu parāde, izstāde, sacensības u.c.).
6. Apstrāde – jebkura ar personas datiem vai personas datu kopumiem veikta darbība vai darbību kopums, ko veic ar vai bez automatizētiem līdzekļiem, piemēram, vākšana, reģistrācija, organizēšana, strukturēšana, glabāšana, pielāgošana vai pārveidošana, atgūšana, aplūkošana, izmantošana, izpaušana, nosūtīt, izplatīt vai citādi darīt tos pieejamus, saskaņošanai vai kombinēšanai, ierobežošana, dzēšana vai iznīcināšana.
7. Apstrādātājs – fiziska vai juridiska persona, publiska iestāde, aģentūra vai cita struktūra, kura pārziņa vārdā un uzdevumā apstrādā personas datus.

### AUDIO, AUDIOVIZUĀLĀS UN FOTO FIKSĀCIJA

1. Šīs sadaļas mērķis ir sniegt informāciju dalībniekam Regulas 13.pantā noteikto informāciju par pasākuma fiksāciju audio, audiovizuālā un fotogrāfiju veidā.
2. Dalībnieks ir informēts, ka pasākuma norise var tikt fiksēta audio, audiovizuālā un fotogrāfiju veidā (turpmāk – Fiksācija), pamatojoties uz Saldus Bērnu un jaunatnes centra nolikumu ar nolūku popularizēt bērnu radošās aktivitātes un atspoguļot to norisi sabiedrības interesēs.
3. Pasākuma norises audio, audiovizuālās fiksēšanas un fotografēšanas rezultātā iegūtais materiāls neierobežotu laiku tiks saglabāts un publiskots iepriekš norādītajam nolūkam.
4. Saldus Bērnu un jaunatnes centrs ir tiesīgs izmantot Fiksāciju jebkādā veidā kopumā vai pa daļām, atļaut vai aizliegt tās izmantošanu ar vai bez atlīdzības, saņemt atlīdzību par izmantošanu. Šī dotā piekrišana ir spēkā visās pasaules valstīs bez laika ierobežojuma. Dalībnieks ir informēts, ka Saldus Bērnu un jaunatnes centrs izmantos šīs tiesības brīvi pēc saviem ieskatiem, tajā skaitā ir tiesīgs nodot tās tālāk trešajām personām. Dalībniekam ir tiesības pieprasīt no Saldus Bērnu un jaunatnes centra informāciju par trešajām personām.
5. Dalībnieks var iebilst pret šajā sadaļā noteiktajām darbībām un pieprasīt pārtraukt tās tikai gadījumā, ja konkrētajā Fiksācijā dalībnieks ir tieši identificējams un Saldus Bērnu un jaunatnes centram ir tehniski iespējams dzēst konkrēto dalībnieku un/vai neizmanto konkrēto Fiksāciju.
6. Pasākumā esošie plašsaziņas līdzekļi darbojas saskaņā ar to profesionālo darbību regulējošajiem likumiem un atbild par personas datu apstrādi atbilstoši normatīvo aktu prasībām.

### PASĀKUMA PERSONAS DATU APSTRĀDE, TO DROŠĪBA UN AIZSARDZĪBA

1. Šīs sadaļas mērķis ir sniegt pilnīgu informāciju dalībniekam par tās personas datu apstrādes mērķiem, tiesisko pamatu un sniegt informāciju dalībniekam par personas datu apstrādes pārzini.
2. Dalībnieka datu apstrādes mērķi:
  - 3.1. pasākuma popularizēšana, pasākuma atspoguļošana, sabiedrības informēšana par pasākuma norisi,
  - 3.2. dalībnieka personu datu glabāšana arhivēšanas nolūkiem sabiedrības interesēs un statistikas nolūkiem.
3. Dalībnieka dati tiek vākti un apstrādāti tikai tādā apjomā un termiņā, cik tas nepieciešams šajā pielikumā noteikto mērķu un Latvijas Republikas normatīvo aktu prasību izpildei. Dalībnieku dati, kas izriet no audio, audiovizuālajām un vizuālajām fiksācijām, ir pastāvīgi glabājami.
4. Dalībnieka tiesības:
  - 4.1. pieprasīt Saldus Bērnu un jaunatnes centram piekļuvi dalībnieka personas datiem;

- 4.2. pieprasīt Saldus Bērnu un jaunatnes centram dalībnieka personas datu labošanu vai dzēšanu, vai apstrādes ierobežošanu attiecībā uz dalībnieku, vai tiesības iebilst pret apstrādi;
- 4.3. iesniegt sūdzību uzraudzības iestādei – Datu valsts inspekcijai.
5. Dalībnieka personas datu apstrādes ietvaros Saldus Bērnu un jaunatnes centrs nodrošina:
- 6.1. informācijas sniegšanu dalībniekam saskaņā ar Regulas 13.pantu;
- 6.2. tehnisko un organizatorisko pasākumu veikšanu dalībnieka personas datu drošības un aizsardzības nodrošināšanai;
- 6.3. iespēju dalībniekam labot, dzēst tā sniegtos personas datus, ierobežot un iebilst pret dalībnieka personas datu apstrādi tiktāl, cik tas nav pretrunā ar Saldus Bērnu un jaunatnes centra pienākumiem un tiesībām, kas izriet no normatīvajiem aktiem un šo pielikumu.
6. Saldus Bērnu un jaunatnes centrs apņemas bez nepamatotas kavēšanās paziņot dalībniekam par personas datu aizsardzības pārkāpumu gadījumā, ja dalībnieka personas datu aizsardzības pārkāpums varētu radīt augstu risku dalībnieka tiesībām un brīvībām.
7. Dalībnieks var īstenot savas tiesības, tostarp tiesības uzdot Saldus Bērnu un jaunatnes centram jautājumus, rakstiski sazinoties ar iestādi.
8. Ņemot vērā tehnikas līmeni, īstenošanas izmaksas un apstrādes raksturu, apmēru, kontekstu un nolūkus, kā arī dažādas iespējamības un smaguma pakāpes riskus attiecībā uz dalībnieka tiesībām un brīvībām, Saldus Bērnu un jaunatnes centrs īsteno atbilstīgus tehniskus un organizatoriskus pasākumus, lai nodrošinātu tādu drošības līmeni, kas atbilst riskam.
9. Informācija par personas datu apstrādes pārzini:  
Saldus novada pašvaldība  
Saldus Bērnu un jaunatnes centrs  
Reģ.Nr. 90009114646  
Striķu iela 3, Saldus novads, LV-3801  
E-pasts: [liene.zeilina@saldus.lv](mailto:liene.zeilina@saldus.lv)  
Pasākuma organizēšanas un rīkošanas gaitā Saldus BJC var piesaistīt citus personas datu apstrādātājus, atbilstoši papildinot ar šo informāciju šo pielikumu.

Viduskursas un Austrumkursas tradicionālās dziedāšanas video konkurss **DZIESMU DZIEDU,**  
**KĀDA BIJA - 2023**

**PIETEIKUMA ANKETA**

Anketa līdz 2023.gada 31.martam

Jāiesūta: [liene.zeilina@saldus.lv](mailto:liene.zeilina@saldus.lv)

Novads/pilsēta				
Izglītības iestāde				
Folkloras kopa				
Vadītājs/i (vārds, uzvārds)				
Koordinātes (tālrunis, fakss, e-pasts)				
Faila nosaukums	Konkursa nosaukums_Vārds_Uzvārds_klase_skola_folkloras_kopa.mp4. (Piem: Dziesmu dziedu_Dāvis_Kalniņš _6.klase_Rucavas_pamatskola_Ķocītis.mp4)			
Informācija par konkursa dalībnieku	vārds	uzvārds	vecums	klase
Kuru gadu piedalās konkursā				
Informācija par grupas dalībniekiem, ja konkursa dalībnieks izvēlējies veidu „dziedāšana grupā”	vārds	uzvārds	vecums	klase
Konkursam izvēlētā kategorija (vajadzīgo pasvītrot)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tautas dziesmas, dziedātas mūsdienu situācijā</li> <li>• Tautasdziesmas, dziedātas tradicionālā manierē lokālās tradīcijas kontekstā, ievērojot vietējo izlokšni, izmantojot tradīcijai raksturīgo improvizatoriskumu un ievērojot atšķirības starp teikto dziesmu un dziedamo dziesmu</li> <li>• improvizētas tautasdziesmas (nošu pierakstos fiksētu melodiju skaniskas rekonstrukcijas, kas balstītas tradicionālajā skaņveidē)</li> </ul>			
Izvēlētais/ie dziedāšanas veids/i (vajadzīgo/s pasvītrot)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• dziedāšana solo,</li> <li>• dziedāšana solo ar instrumenta pavadījumu,</li> <li>• dziedāšana grupā</li> </ul>			
<b>Informācija par konkursa repertuāru</b>				
dziesmas nosaukums, teicējs (vārds, uzvārds, dzimšanas gads, vieta), pieraksta vieta, persona, kas veikusi pierakstu, dziesmas apgūšanas veids un motivācija				
<b>1.dziesma</b>				
<b>2.dziesma</b>				

Anketu sagatavoja: \_\_\_\_\_ vārds, uzvārds \_\_\_\_\_ paraksts

Datums: \_\_\_\_\_